

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **42 (1995)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Il piano d'attribuzione (PIAT), allestito a livello comunale, è lo strumento creato per garantire l'occupazione ordinata dei rifugi. In questo piano è indicato a quale rifugio sono assegnate le singole persone. Per principio i rifugi situati in un determinato edificio vengono in primo luogo messi a disposizione degli abitanti dello stesso immobile.

Il piano d'attribuzione viene regolarmente aggiornato e adattato alle nuove situazioni.

**Informazione sull'attribuzione dei posti protetti**

I comuni sono tenuti ad informare regolarmente i loro abitanti in merito all'attribuzione dei posti protetti. Il metodo viene scelto in funzione della grandezza e dell'organizzazione del comune. Sono possibili ad esempio le forme seguenti: comunicazione per iscritto, manifesti o tavole indicatrici presso le entrate delle case. Ogni abitante ha inoltre la possibilità di chiedere informazioni direttamente all'amministrazione comunale.

Affinché l'occupazione dei rifugi possa avvenire in modo ordinato, è necessario disporre di tempo sufficiente. In pratica ciò è possibile unicamente in caso di imminenti conflitti armati, dove le autorità sfruttano il tempo di preallarme per proteggere preventivamente la popolazione. Le organizzazioni di protezione civile dirigono e consigliano la popolazione durante l'occupazione dei rifugi.

**Protezione in caso di sinistri improvvisi**

Di regola le catastrofi naturali e tecnologiche si manifestano in modo improvviso e inaspettato, cosicché non rimane il tempo necessario per un'occupazione ordinata dei rifugi. In questi casi la popolazione viene invitata a seguire le istruzioni sul comportamento diffuse via radio o tramite le autorità locali. Qualora si manifestasse una catastrofe naturale o tecnologica è spesso sufficiente, almeno come misura immediata, rimanere in casa chiudendo le porte e le finestre. Se il pericolo aumenta, la popolazione viene invitata a recarsi nel rifugio più vicino.

Una pagina del nuovo opuscolo «Il rifugio: un luogo sicuro dove trovare riparo».

Novità presso il Servizio d'informazione dell'UFPC

# Lucidi, opuscoli e prospetti

ssg. L'Ufficio federale della protezione civile (UFPC) ha pubblicato recentemente tre nuovi mezzi d'informazione, vale a dire una nuova raccolta di lucidi con relativo commento, il nuovo opuscolo «Il rifugio: un luogo sicuro dove trovare riparo» e una versione aggiornata del prospetto «La protezione civile è». Questi documenti possono essere ordinati per scritto, nel limite del possibile mediante l'apposito modulo d'ordinazione nel catalogo «Mezzi d'informazione e di propaganda» presso l'Ufficio federale della protezione civile, Sezione informazione, 3003 Berna.

**60 nuovi lucidi**

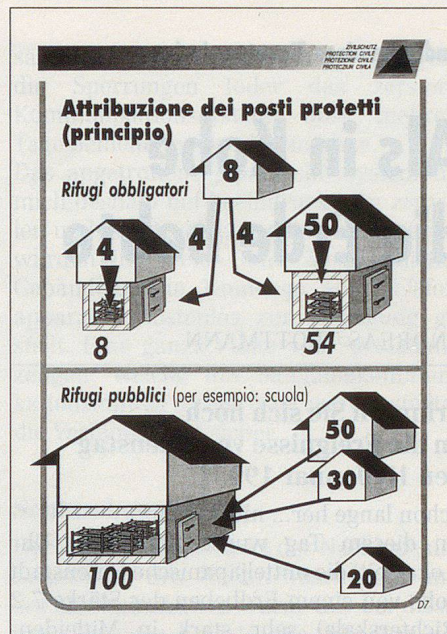
Da circa vent'anni il servizio d'informazione dell'UFPC pubblica, sotto forma di manuale, una raccolta di modelli per l'allestimento di lucidi, i quali si rivelano molto utili in quanto permettono ai relatori di sottolineare le loro parole mediante testi e immagini semplici ed eloquenti. Per ogni lucido è previsto un commento esplicativo. Dopo l'ultima rielaborazione totale di circa 50 lucidi, avvenuta a metà degli anni ottanta, si è ora resa necessaria un'ulteriore revisione totale dei testi e delle immagini per tener debitamente

conto delle modifiche subentrate con l'entrata in vigore del nuovo concetto direttivo. Il risultato: 60 nuovi modelli di lucidi realizzati secondo criteri moderni e corredati dei rispettivi testi. Stavolta abbiamo optato per una realizzazione in fogli sciolti in quanto l'esperienza ha dimostrato che il manuale risulta poco pratico per l'allestimento di fotocopie e, a lungo andare, si rompe. L'anno prossimo l'UFPC sarà in grado di fornire anche una versione a colori dei lucidi.

**Prospetto pieghevole «La protezione civile è»**

Nel 1994 era stato pubblicato il prospetto pieghevole «La nuova protezione civile - Insieme per proteggere, insieme aiutare» come organo divulgativo per informare la popolazione sulle principali novità portate dalla Riforma della protezione civile 95. Dopo l'entrata in vigore di queste novità si è reso necessario rielaborare e aggiornare il prospetto, il quale è ottenibile anche in lingua inglese.

L'opuscolo «Il rifugio: un luogo sicuro dove trovare riparo», pubblicato in bianco e nero formato A5 è stato concepito ex novo. Esso è indirizzato all'opinione pubblica e alle autorità, come pure ai militi di protezione civile e alle altre cerchie interessate. In questo documento viene spiegato il motivo per cui abbiamo bisogno di rifugi, e vengono elencati i diversi tipi di rifugi e impianti di protezione esistenti (p. es. in edifici privati o pubblici, destinati alle formazioni di protezione civile o al servizio sanitario) spiegandone la funzione e l'efficacia in caso di minacce di ogni tipo. Il documento contiene anche informazioni relative all'organizzazione della prote-



Modello per l'allestimento di lucidi.

zione civile, all'attribuzione dei posti protetti e all'allarme. I testi vengono illustrati da numerose fotografie, disegni e tabelle, suddivise sulle 24 pagine.

**Altre novità**

Viene sostituito anche l'opuscolo «La protezione civile in trasformazione»: il successore, intitolato «La protezione civile in Svizzera» si trova già in stampa. Si tratta di una pubblicazione a quattro colori in formato A5 e sarà disponibile all'inizio del 1996. Assieme a «Cercare riparo nel rifugio» esso costituirà anche in futuro l'informazione di base sulla protezione civile. Attualmente è in stampa anche la nuova versione del «Promemoria per i proprietari di immobili», che in futuro sarà ottenibile sotto forma di prospetto pieghevole e verrà allegato all'Infobox. ▲

**marcmetal**

Per il vostro rifugio

Rimodernamento secondo ITR

Serramenti  
Ventilazioni  
Arredamento secondo ITRP / ITRS

6807 Taverne TI  
Zona Industriale  
Tel. 091-93 31 41  
Fax 091-93 28 74